

Akwaterrarium dla żółwia

Akwaterrarium przeznaczone jest do celów hodowlanych zwierząt wodno-lądowych tj. żółwie, kraby itp.

WARUNKI BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA I GWARANCJI

1. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób tak, aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
2. W celu poprawnego montażu, a następnie użytkowania akwaterrarium prosimy o zapoznanie się i bezwzględne przestrzeganie poniższych instrukcji.

INSTRUKCJA INSTALACJI

1. Akwaterrarium należy ostrożnie wyjąć z opakowania.
2. Akwaterrarium jest szczelne. Szczelność zbiornika należy sprawdzić zalewając go próbnie czystą wodą.
3. Maksymalny poziom wody do wysokości platformy.
4. Ważne: podłoże, na którym będzie umieszczone terrarium powinno być wypoziomowane oraz oczyszczone z nierówności.
5. Pod zbiornik zaleca się położyć specjalistyczny materiał wyrównujący, (matę polietylenową).
6. Akwaterrarium należy wyczyścić używając do tego celu czystej wody oraz miękkiej ściereczki, która nie miała wcześniej kontaktu z detergentami.
7. Akwaterrarium wyposażone jest w zintegrowaną platformę służącą za część lądową. Platforma pokryta jest matą antypoślizgową z naturalnym zwierzem.

Akwaterrarium pre korytnacki

Akwaterrarium je určené na chov vodných živočíchov, t. j. korytnačiek, krabov atď.

PODMIENKY BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA A ZÁRUKY

1. Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, rozumovými schopnosťami, ako aj osoby, ktoré nemajú príslušné znalosti a skúsenosti, ak budú pod neustálym dohľadom, alebo ak boli predtým náležite poučené ohľadom spôsobu používania zariadenia bezpečným spôsobom, a chápu riziká, ktoré súvisia s používaním tohto zariadenia. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Deti bez dozoru dospelej osoby nesmú zariadenie čistiť, ani vykonávať jeho údržbu.
2. Pre správnu inštaláciu a následné používanie akvatéria sa prečítajte a prísne dodržiavajte nasledujúce pokyny.

INŠTALAČNÉ POKYNY

1. Akvaterrarium by sa malo opatrne vybrať z obalu.
2. Akvaterrarium je uzavreté. Tesnosť nádrže by sa mala kontrolovať skúšobným zaplavením čistou vodou.
3. Maximálna výška hladiny vody k výške plošiny.
4. Dôležité: Na ktorom bude terrárium umiestnené, by mal byť rovný a zbavený všetkých nerovností.
5. Odporúča sa, aby sa pod nádrž položil špecializovaný vyrovnávací materiál (polyetylenová rohož).
6. Akvaterrarium by sa malo čistiť čistou vodou a mäkkou handričkou, ktorá predtým neprišla do kontaktu so saponátmi.
7. Akvaterrarium je vybavené integrovanou plošinou, ktorá slúži ako suchozemská časť. Plošina je pokrytá protišmykovou pod-

UŽYTKOVANIE I KONSERWACJA

1. Akwaterrarium należy z zewnątrz myć miękką ściereczką bez użycia detergentów.
2. Do czyszczenia wnętrza używać specjalnych „czyszcików” akwaryistycznych.
3. Ważne: do czyszczenia akwaterrarium nie należy używać ostrych ani ścierających narzędzi, które mogłyby uszkodzić szyby, spójnię silikonową lub matę.
4. Akwaterrarium nie można transportować wypelnione wodą, opierać o nie lub ustawiać innych przedmiotów.

GWARANCJA

Firma gwarantuje prawidłowe funkcjonowanie terrarium w okresie 24 miesięcy od daty sprzedaży, potwierdzonej dowodem zakupu. Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni od dostarczenia akwarium do producenta wraz z protokołem reklamacyjnym. Gwarancją nie są objęte: mechaniczne uszkodzenia i wywołane nimi wady, uszkodzenia i wady powstałe na skutek niewłaściwego lub niezgodnego z przeznaczeniem montażu i użytkowania niewłaściwego lub niezgodnego z przeznaczeniem przechowywania i konserwacji, samowolnych napraw lub zmian konstrukcji, nie zastosowanie maty polietylenowej, podstawki lub ramki. Sprzedawca nie ma obowiązku dostarczenia nabywcy zastępczego sprzętu na czas naprawy.

łożkou s prírodným štrkom.

PREVÁDZKAA ÚDRŽBA

1. Vonkajšie časti akvatéria by sa mali čistiť mäkkou handričkou bez saponátov.
2. Na čistenie vnútra používajte špeciálne „čistiace prostriedky” na akváriá.
3. Dôležité: Na čistenie akvatéria nepoužívajte ostré alebo abrazívne nástroje, ktoré by mohli poškodiť sklo, silikónový spoj alebo podložku.
4. Akvaterrarium sa nesmie prevážať naplnené vodou, opreté o iné predmety alebo postavené na iných miestach.

ZÁRUKA

Firma poskytuje 24-mesačnú záruku na správne fungovanie terária, ktorá začína plynúť v deň jeho nákupu, čo potvrdzuje príslušný doklad o nákupe. Závady zistené v tomto období budú bezplatne odstránené do 14 dní od doručenia akvária výrobcovi spolu s reklamáčnym protokolom. Záruka sa nevzťahuje na: mechanické poškodenia a nimi spôsobené závady, poškodenia a závady spôsobené nesprávnou alebo nevhodnou inštaláciou a používaním, nesprávnym alebo nevhodným skladovaním a údržbou, neoprávnenými opravami alebo konštrukčnými zmenami, nepoužívaním polyetylénovej podložky, stojana alebo rámu. Predajca nie je povinný počas opravy náhradiť kupujúcemu náhradné zariadenie.

serveşte drept secţiune terestră. Platforma este acoperită cu un covor antiderapant cu pietriş natural.

FUNCTIONARE ŞI ÎNTREȚINERE

1. Exteriorul acvarului trebuie curăţat cu o cârpă moale, fără detergenţi.
2. Utilizaţi „detergenţi” speciali pentru acvariu pentru a curăţa interiorul.
3. Important: Nu utilizaţi unelte ascuţite sau abrazive pentru a curăţa acvariu, deoarece acestea ar putea deteriora sticla, imbinarea din silicon sau covoraşul.
4. Acvaterrariu nu trebuie transportat plin cu apă, sprijinit sau montat cu alte obiecte.

GAARANȚIE

Compania garantează funcţionarea corectă a terariului pentru o perioadă de 24 de luni de la data vânzării, confirmată prin dovada de cumpărare. Defectele descoperite în această perioadă vor fi remediate gratuit în termen de 14 zile de la livrarea acvarului către producător cu un raport de reclamaţie. Nu sunt acoperite de garanţie: deteriorările mecanice şi defectele cauzate de acestea, deteriorările şi defectele cauzate de instalarea şi utilizarea necorespunzătoare sau inadecvată, depozitarea şi întreţinerea necorespunzătoare sau inadecvată, reparaţiile neautorizate sau modificările structurale, neutilizarea covorului, suportului sau cadruului din polietilenă. Vânzătorul nu este obligat să asigure cumpărătorului un echipament de înlocuire pe durata reparaţiei.

Želví akvaterrárium

Akvaterrárium je určeno k chovu vodních živočichů, tj. želv, krabů atd.

PODMÍNKY BEZPEČNÉHO POUŽÍVÁNÍ A ZÁRUKA

1. Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi či s nedostatečnými zkušenostmi či znalostmi pouze pod dohledem nebo po poučení o jeho bezpečném používání, a pokud si jsou vědomy příslušných rizik. Děti si se zařízením nesmí hrát. Děti bez dozoru nesmí provádět čištění a údržbu tohoto zařízení.
2. Pro správnou instalaci a následné používání akvatéria si přečtěte následující pokyny a důsledně je dodržujte.

POKYNY K INSTALACI

1. Akvaterrárium je třeba opatrně vyjmout z obalu.
2. Akvaterrárium je uzavřeno. Těsnost nádrže je třeba zkontrolovat kúšebním zaplavením čistou vodou.
3. Maximální výška hladiny vody vůči výšce plošiny.
4. Důležité: Podklad, na kterém bude terrárium umístěno, by měl být rovný a zbavený všech nerovností.
5. Pod nádrž se doporučuje položit specializovaný vyrovnávací materiál (polyethylenovou rohož).
6. Akvaterrárium by se mělo čistit čistou vodou a měkkým hadříkem, který předtím nepřišel do styku se saponáty.
7. Akvaterrárium je vybaveno integrovanou plošinou, která slouží jako suchozemská část. Plošina je pokryta protiskluzovou podložkou s přírodním štěrkem.

PROVOZ A ÚDRŽBA

1. Vnější část akvatéria by se měla čistit měkkým hadříkem bez čisticích prostředků.

Teknős akvaterrárium

Azakvaterrárium vízi állatok, azaz teknősök, rákok stb. tenyésztésére szolgál.

A BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT ÉS A GARANCIA FELTÉTELEI

1. Ezt a berendezést használhatják 8 évnel idősebb gyermekek, csökkent fizikai és szellemi képességekkel rendelkező emberek, valamint azok, akiknek nincs tapasztalata és ismerete a készülékről, ha biztosítva van a felügyeletük vagy ki vannak oktatva a berendezés biztonságos használatára, olyan módon, hogy megértsék a vele kapcsolatos kockázatokat. Gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezést felügyelet nélkül ne tisztítsák és ne tartsák karban gyerekek.
2. Az akvaterrárium helyes telepítése és későbbi használata érdekében kérjük, olvassa el és szigorúan tartsa be az alábbi utasításokat.

TELEPÍTÉSI UTASÍTÁSOK

1. Az akvaterráriumot óvatosan ki kell venni a csomagolásából.
2. Az akvaterrárium le van zárva. A tartály tömítettségét úgy kell ellenőrizni, hogy próbaképpen tiszta vízzel elárasztsjuk.
3. Maximális vízszint és a peron magassága.
4. Fontos: Az aljzatnak, amelyre a terráriumot helyezzük, vízszintesnek kell lennie, és minden egyenetlenségtől mentesnek.
5. Javasoljuk, hogy a tartály alá speciális kiegyenlítő anyagot (polietilén szőnyeget) fektessenek.
6. Az akvaterráriumot tiszta vízzel és olyan puha ruhával kell tisztítani, amely korábban nem érintkezett tisztítószerekkel.
7. Az akvaterrárium egy beépített platformmal van felszerelve, amely a szárazföldi részként szolgál. A platformot természetes kavicssal borított csúszásmentes szőnyeg borítja.

2. K čištění vnitřního prostoru použijte speciální „čističe” na akvária.
3. Důležité: K čištění akvatéria nepoužívejte ostré nebo brusné nástroje, které by mohly poškodit sklo, silikonový spoj nebo podložku.
4. Akvaterrárium se nesmí převážet naplněné vodou, opřené o jiné předměty nebo postavené na jiné místo.

ZÁRUKA

Společnost poskytuje záruku na správnou funkci terária po dobu 24 měsíců od data prodeje, která je potvrzena dokladem o koupi. Závady zjištěné v této lhůtě budou bezplatně odstraněny do 14 dnů od doručení akvária výrobcí s reklamčním protokolem. Záruka se nevztahuje na mechanická poškození a jimi způsobené závady, poškození a závady způsobené nesprávnou nebo nevhodnou instalací a používáním, nesprávným nebo nevhodným skladováním a údržbou, neoprávněnými opravami nebo konstrukčními změnami, nepoužíváním polyethylenové podložky, stojanu nebo rámu. Prodávající není povinen poskytnout kupujícímu na dobu opravy náhradní zařízení.

ŰZEMELTETÉS ÉS KARBANTARTÁS

1. Az akvaterrárium külsőjét puha ruhával, tisztítószerek nélkül kell tisztítani.
2. Használgjon speciális akvárium „tisztítószereket” a belső tér tisztításához.
3. Fontos: Ne használjon éles vagy csiszoló eszközöket az akvaterrárium tisztításához, mert ezek károsíthatják az üveget, a szilikonköteést vagy a szőnyeget.
4. Az akvaterráriumot nem szabad vízzel megtöltve szállítani, nekitámasztani vagy más tárggyakkal együtt felállítani.

GARANCIA

A vállalat az eladástól számított 24 hónapig garantálja a terrárium megfelelő működését, amit a vásárlást igazoló bizonylattal igazol. Az ezen időszakon belül felfedezett hibákat az akvárium átadásától számított 14 napon belül díjmentesen kijavítjuk a gyártónak a reklamációs jegyzőkönyvvel együtt. A garancia nem terjed ki a következőkre: mechanikai sérülések és az általuk okozott hibák, a nem megfelelő vagy helytelen telepítés és használat, a nem megfelelő vagy helytelen tárolás és karbantartás, az engedély nélküli javítások vagy szerkezeti változtatások, a polietilén szőnyeg, az állvány vagy a keret használatának elmulasztása által okozott sérülések és hibák. Az eladónak nem kötelessége a vevőnek a javítás idejére csere készüléket biztosítani.

diversa
Pet Products

Diversa Sp. z o.o.
ul. Krasnowolska 50, 02-849 Warszawa, PL
Zakład w Prudniku: ul. Prężyńska 23, 48-200 Prudnik, PL
tel. +4877 436 4111 • e-mail: biuro@diversa.com.pl

www.diversa.info.pl
www.diversa.com.pl
aquariumsDIVERSA



Turtle aquaterrarium

The aquaterrarium is intended for breeding aquatic animals, i.e. turtles, crabs, etc.

CONDITIONS FOR SAFE USE AND WARRANTY

1. This appliance may be used by children of at least 8 years of age and by persons with reduced physical and mental abilities, and persons with no experience or knowledge of the equipment, if supervised or instructed on its safe use so that the risks associated with it are understood. Children should not play with the appliance. Unsupervised children should not be allowed to perform cleaning and maintenance of the appliance.
2. For correct installation and subsequent use of the aquaterrarium, please read and strictly adhere to the following instructions.

INSTALLATION MANUAL

1. The aquaterrarium should be carefully removed from its packaging.
2. The aquaterrarium is sealed. The tightness of the tank should be checked by flooding it with clean water on a trial basis.
3. Maximum water level to platform height.
4. Important: The substrate on which the terrarium will be placed should be level and cleared of any unevenness.
5. It is recommended that a specialised levelling material, (polyethylene mat), is laid under the tank.
6. The aquaterrarium should be cleaned using clean water and a soft cloth that has not previously come into contact with detergents.
7. The aquaterrarium is equipped with an integrated platform serving as the land section. The platform is covered with a non-slip mat with natural gravel.

Aquaterrarium pour tortues

L'aquaterrarium est destiné à l'élevage d'animaux aquatiques, c'est-à-dire de tortues, de crabes, etc.

CONDITIONS D'UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ ET CONDITIONS DE GARANTIE

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques et mentales réduites, ainsi que des personnes inexpérimentées et ne connaissant pas l'appareil, si une supervision ou des instructions sont fournies pour s'assurer que l'appareil est utilisé en toute sécurité et d'une manière sûre pour que les risques associés soient compris. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants sans surveillance ne doivent pas effectuer le nettoyage ni l'entretien de l'appareil.
2. Pour une installation correcte et une utilisation ultérieure de l'aquaterrarium, veuillez lire et respecter scrupuleusement les instructions suivantes.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

1. L'aquaterrarium doit être soigneusement sorti de son emballage.
2. L'aquaterrarium est scellé. L'étanchéité du réservoir doit être vérifiée en l'inondant d'eau propre à titre d'essai.
3. Niveau maximum de l'eau par rapport à la hauteur de la plateforme.
4. Important : le substrat sur lequel le terrarium sera placé doit être plat et exempt d'aspérités.
5. Il est recommandé de placer un matériau de nivellement spécialisé (tapis en polyéthylène) sous le réservoir.

Акватеріум для черепах

Акватеріум призначений для розведення водних тварин, тобто черепах, крабів тощо.

УМОВИ БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ ТА ГАРАНТІЇ

Цей пристрій може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, психічними можливостями, а також людьми з відсутністю досвіду і знання приладу, якщо буде забезпечений нагляд або інструктаж, який стосується використання обладнання безпечним способом, таким чином, щоб пов'язані з цим ризики були зрозумілі. Не дозволяйте дітям гратися з приладом. Дітям без нагляду заборонено чистити та здійснювати технічне обслуговування пристрою.
2. Для правильного встановлення та подальшого використання акватеріуму, будь ласка, прочитайте та суворо дотримуйтеся наведених нижче інструкцій.

ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ

1. Акватеріуму слід обережно виняти з упаковок.
2. Акватеріум герметичний. Герметичність резервуара слід перевірити, заповнивши його чистою водою на пробній основі.
3. Максимальний рівень води до висоти платформи.
4. Важливо: Основа, на якій буде розміщений тераріум, повинна бути рівною і очищеною від будь-яких нерівностей.
5. Рекомендується покласти під бак спеціальний вирівнюючий матеріал (поліетиленовий килимок).
6. Акватеріуму слід чистити чистою водою і м'якою ганчіркою, яка раніше не контактувала з миючими засобами.
7. Акватеріуму обладнаний інтегрованою платформою, яка слугує наземною частиною. Платформа вкрита нековзним килимком з натуральним гравієм.

OPERATION AND MAINTENANCE

1. The exterior of the aquaterrarium should be cleaned with a soft cloth without detergents.
2. Use special aquarium „cleaners” to clean the interior.
3. Important: Do not use sharp or abrasive tools to clean the aquaterrarium, which could damage the glass, the silicone joint or the mat.
4. The aquaterrarium must not be transported filled with water, leaned against or set up with other objects.

GUARANTEE

The company guarantees the correct functioning of the terrarium for a period of 24 months from the date of sale, confirmed by proof of purchase. Defects discovered within this period will be rectified free of charge within 14 days of delivery of the aquarium to the manufacturer with a complaint report. The following are not covered by the guarantee: mechanical damage and defects caused by them, damage and defects caused by improper or improper installation and use, improper or improper storage and maintenance, unauthorised repairs or structural changes, failure to use the polyethylene mat, stand or frame. The seller is not obliged to provide the purchaser with replacement equipment for the duration of the repair.

FUNCTIONNEMENT ET ENTRETIEN

1. L'extérieur de l'aquaterrarium doit être nettoyé à l'aide d'eau propre et d'un chiffon doux qui n'a pas été en contact avec des détergents.
7. L'aquaterrarium est équipé d'une plate-forme intégrée servant de partie terrestre. La plate-forme est recouverte d'un tapis antidérapant avec du gravier naturel.

6. L'aquaterrarium doit être nettoyé à l'aide d'eau propre et d'un chiffon doux qui n'a pas été en contact avec des détergents.
7. L'aquaterrarium est équipé d'une plate-forme intégrée servant de partie terrestre. La plate-forme est recouverte d'un tapis antidérapant avec du gravier naturel.

FUNCTIONNEMENT ET ENTRETIEN

1. L'extérieur de l'aquaterrarium doit être nettoyé avec un chiffon doux sans détergent.
2. Utilisez des „nettoyants” spéciaux pour aquarium pour nettoyer l'intérieur.
3. Important : Ne pas utiliser d'outils tranchants ou abrasifs pour nettoyer l'aquaterrarium, ce qui pourrait endommager le verre, le joint en silicone ou le tapis.
4. L'aquaterrarium ne doit pas être transporté rempli d'eau, ni être appuyé ou posé sur d'autres objets.

GARANTIE

L'entreprise garantit le bon fonctionnement du terrarium pendant une période de 24 mois à compter de la date de vente, confirmée par la preuve d'achat. Les défauts constatés pendant cette période seront corrigés gratuitement dans les 14 jours suivant la livraison de l'aquarium au fabricant, accompagné d'un rapport de réclamation. Ne sont pas couverts par la garantie : les dommages mécaniques et les défauts causés par ceux-ci, les dommages et les défauts causés par une installation et une utilisation inadéquates ou incorrectes, un stockage et un entretien inadéquats ou incorrects, des réparations ou des modifications structurelles non autorisées, la non-utilisation du tapis, du support ou du cadre en polyéthylène. Le vendeur n'est pas tenu de fournir à l'acheteur aucun appareil de remplacement pour la durée de réparation.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Зовні акватеріуму слід чистити м'якою ганчіркою без миючих засобів.
2. Використовуйте спеціальні акваріумні „очисники” для чищення інтер'єру.
3. Важливо: Не використовуйте гострі або абразивні інструменти для чищення акватеріуму, які можуть пошкодити скло, силіконове з'єднання або килимок.
4. Акватеріум не можна транспортувати наповненим водою, притуляти до інших предметів або встановлювати на них.

ГАРАНТІЯ

Компанія гарантує правильне функціонування тераріуму протягом 24 місяців з дати продажу, що підтверджується документом про покупку. Дефекти, виявлені протягом цього періоду, будуть безкоштовно усунені протягом 14 днів з моменту доставки акваріума виробнику разом з рекламційним актом. Гарантія не поширюється на наступні випадки: механічні пошкодження і викликані ними дефекти, пошкодження і дефекти, викликані неправильним або неналежним монтажем і використанням, неправильним або неналежним зберіганням і обслуговуванням, несанкціонованим ремонтом або конструктивними змінами, невикористанням поліетиленового килимка, підставки або рами. Продавець не зобов'язаний надавати покупцеві підмінне обладнання на час ремонту.

Schildkröten-Aquaterrarium

Das Aquaterrarium ist für die Aufzucht von Wassertieren, d. h. Schildkröten, Krabben usw. bestimmt.

BEDINGUNGEN FÜR DIE SICHERE VERWENDUNG UND GARANTIE

1. Das Gerät darf von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, geistigen und körperlichen Fähigkeiten sowie von Personen mit mangelnder Erfahrung und Kenntnis des Geräts verwendet werden, wenn die Aufsicht und/oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts so erfolgt, dass die damit verbundenen Risiken verständlich sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
2. Für eine korrekte Installation und spätere Nutzung des Aquaterrariums lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen und halten Sie sich strikt daran.

INSTALLATIONSANLEITUNG

1. Das Aquaterrarium sollte vorsichtig aus der Verpackung genommen werden.
2. Das Aquaterrarium ist versiegelt. Die Dichtheit des Tanks sollte durch probeweises Fluten mit sauberem Wasser überprüft werden.
3. Maximaler Wasserstand bis zur Plattformhöhe.
4. Wichtig: Der Bodengrund, auf den das Terrarium gestellt wird, sollte eben und frei von Unebenheiten sein.
5. Es wird empfohlen, ein spezielles Ausgleichsmaterial (Polyethylenmatte) unter den Tank zu legen.
6. Das Aquaterrarium sollte mit sauberem Wasser und einem weichen Tuch gereinigt werden, das zuvor nicht mit Reinigungsmitteln in Berührung gekommen ist.

Schildpaddenaquarium

Het aquaterrarium is bedoeld voor het kweken van waterdieren, zoals schildpadden en krabben.

VOORWAARDEN VOOR VEILIG GEBRUIK EN GARANTIE

1. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderd fysieke en mentale vermogen en personen zonder ervaring en kennis van de apparatuur, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen met betrekking tot het gebruik van de apparatuur op een veilige manier, zodat zij alle gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Kinderen zonder toezicht mogen het gereedschap niet schoonmaken en onderhouden.
2. Lees voor een correcte installatie en een juist gebruik van het aquaterrarium de volgende instructies en volg ze nauwgezet op.

INSTALLATIE-INSTRUCTIES

1. Het aquaterrarium moet voorzichtig uit de verpakking worden gehaald.
2. Het aquaterrarium is verzegeld. Controleer de dichtheid van de tank door deze proefondervindelijk te vullen met schoon water.
3. Maximale waterhoogte tot platformhoogte.
4. Belangrijk: het substraat waar het terrarium op komt te staan moet vlak zijn en vrij van oneffenheden.
5. Het wordt aanbevolen om een speciaal egalisiemateriaal (polyethyleen mat) onder de tank te leggen.
6. Het aquaterrarium moet worden schoongemaakt met schoon water en een zachte doek die niet eerder in contact is geweest

Акватериум за костенурки

Акватериумът е предназначен за отглеждане на водни животни, например костенурки, раци и др.

УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНО ИЗПОЛЗВАНЕ И ГАРАНЦИЯ

Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически и умствени възможности и лица без опит и познания, ако те са под надзор или са инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин така, че да разбират свързаните с това опасности. Децата не бива да си играят с уреда. Не се разрешава почистване и извършване на дейности по поддръжка на уреда от деца без надзор.
2. За правилен монтаж и последваща употреба на аквариума, моля, прочетете и стриктно спазвайте следните инструкции.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА ИНСТАЛИРАНЕ

1. Акватериумът трябва внимателно да се извади от опаковката.
2. Акватериумът е запечатан. Уплътнението на резервоара трябва да се провери, като се залее с чиста вода на случаен принцип.
3. Максимально ниво на водата спрямо височината на платформата.
4. Важно: Субстратът, върху който ще бъде поставен терариумът, трябва да бъде равен и без неравности.
5. Препоръчително е под резервоара да се постави специализиран изравнителен материал (полиетиленова подложка).
6. Акватериумът трябва да се почиства с чиста вода и мека кърпа, която преди това не е влизала в контакт с почистващи препарати.

7. Das Aquaterrarium ist mit einer integrierten Plattform ausgestattet, die als Landteil dient. Die Plattform ist mit einer rutschfesten Matte mit Naturkies bedeckt.

BETRIEB UND WARTUNG

1. Die Außenseite des Aquaterrariums sollte mit einem weichen Tuch ohne Reinigungsmittel gereinigt werden.
2. Verwenden Sie zur Reinigung des Innenraums spezielle Aquarienreiniger.
3. Wichtig: Verwenden Sie zur Reinigung des Aquaterrariums keine scharfen oder scheuernden Werkzeuge, die das Glas, die Silikonfuge oder die Matte beschädigen könnten.
4. Das Aquaterrarium darf nicht mit Wasser gefüllt transportiert, angelehnt oder mit anderen Gegenständen aufgestellt werden.

GARANTIE

Das Unternehmen garantiert das einwandfreie Funktionieren des Terrariums für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum, was durch den Kaufbeleg bestätigt wird. Innerhalb dieser Frist festgestellte Mängel werden innerhalb von 14 Tagen nach Lieferung des Aquariums an den Hersteller mit einem Reklamationsbericht kostenlos behoben. Von der Garantie ausgeschlossen sind: mechanische Schäden und dadurch verursachte Defekte, Schäden und Defekte, die durch unsachgemäße oder unsachgemäße Installation und Benutzung, unsachgemäße oder unsachgemäße Lagerung und Wartung, nicht genehmigte Reparaturen oder bauliche Veränderungen, Nichtbenutzung der Polyethylenmatte, des Ständers oder des Rahmens verursacht wurden. Der Verkäufer ist nicht verpflichtet, dem Käufer für die Dauer der Reparatur ein Ersatzgerät zur Verfügung zu stellen.

БЕДИЕНИЕ И ОДЕРХОУД

met schoonmaakmiddelen.
7. Het aquaterrarium is uitgerust met een geïntegreerd platform dat dienst doet als landgedeelte. Het platform is bedekt met een antislipmat met natuurlijk grind.

BEDIENING EN ONDERHOUD

1. De buitenkant van het aquaterrarium moet worden gereinigd met een zachte doek zonder schoonmaakmiddelen.
2. Gebruik speciale aquarium-“schoonmaakmiddelen” om de binnenkant schoon te maken.
3. Belangrijk: Gebruik geen scherpe of schurende gereedschappen om het aquaterrarium schoon te maken, deze kunnen het glas, de siliconenvoeg of de mat beschadigen.
4. Het aquaterrarium mag niet gevuld met water worden vervoerd, er mag niet tegenaan worden geleund en het mag niet met andere voorwerpen worden opgezet.

GARANTIE

Het bedrijf garandeert de goede werking van het terrarium voor een periode van 24 maanden vanaf de verkoopdatum, bevestigd door het aankoopbewijs. Gebreken die binnen deze periode worden ontdekt, worden binnen 14 dagen na levering van het aquarium aan de fabrikant gratis verholpen met een klachtenrapport. Het volgende wordt niet gedekt door de garantie: mechanische schade en defecten die hierdoor zijn veroorzaakt, schade en defecten die zijn veroorzaakt door onjuiste of onjuiste installatie en onjuist gebruik, onjuiste of onjuiste opslag en onderhoud, ongeoorloofde reparaties of structurele wijzigingen, het niet gebruiken van de polyethyleen mat, standaard of frame. De verkoper is niet verplicht om de koper voor de duur van de reparatie vervangende apparatuur ter beschikking te stellen.

БЕДИЕНИЕ И ПОДДРЪЖКА

7. Акватериумът е оборудван с интегрирана платформа, която служи за сухоземна част. Платформата е покрита с нехлъзгаща се подложка с естествен чакъл.

УПОТРЕБА И ПОДДРЪЖКА

1. Външната част на аквариума трябва да се почиства с мека кърпа без препарати.
2. За почистване на вътрешната част трябва да се използват специални почистващи средства за аквариуми.
3. Важно: Не използвайте остри или абразивни инструменти за почистване на аквариума, които могат да повредят стъклото, силиконовата връзка или подложката.
4. Акватериумът не трябва да се транспортира пълен с вода, да се опира или да се поставя върху други предмети.

ГАРАНЦИЯ

Фирмата гарантира правилно функциониране на терариума през 24 месеца от датата на продажба, потвърдена с документ за покупка. Дефектите, открити през този период ще се отстраняват безплатно в срок от 14 дни след доставане на аквариума до производителя заедно с протокола за рекламация. Гаранцията не включва: механични повреди и предизвикани от тях дефекти, повреди и дефекти, възникнали в резултат от неправилен или несъответстващ на предназначението монтаж и употреба, неправилно или несъответстващо на предназначението съхраняване и поддържане, самостоятелни ремонти или промени в конструкцията, не употребена полиетиленова мата, подставка или рамка. Продавачът не е длъжен да предоставя на купувача резервно оборудване за времето на ремонта.